

MESSAGES

退職にあたり

辞職の辞—「辞職」する者が、職場に伝言を遺して行く、というのは、妙ですね

稲賀繁美（教授）

2021年3月12日



MESSAGES

辞職の辞—「辞職」する者が、職場に伝言を遺して行く、というのは、妙ですね

方針には悉く反対だし、同僚には迷惑をかけるばかりだし、事務方からみても扱いの面倒な困った存在でしかないからだ。

◆大衆文化研究プロジェクト運営と日本関連在外資料調査研究・活用事業プロジェクト総括班責任者との両方の業務が一度に降ってきた。科学研究費・基盤研究（A）の研究代表者も兼業で、事務処理能力の限界を越え、大失策が続出した。大学院では専攻長を二度拝命、研究科長時代には博士論文審査の混乱で運営に大問題を発生させたが、教授会運営改善案も未了のままの離任である。

◆学術面でも、管理職を拝命して以降は、惰性以外の仕事は皆無。この8年ほど図書館に入る時間さえないまま終わった。めざましい成果をあげる若い同僚たちを見るにつけ、もはや彼らに譲るべき時節が到来したな、との自覚も強い。正教授15名足らずの小さな研究所に、世間様の認知もない無益な学者を置いてもらう余裕はあるまい。新陳代謝あるのみ。

◆国際交流にだけはもう少し貢献できるものかと自惚れていたが、日文研の外交展開にはまったく参与の機会なきままの辞職となった。6年前に纏めた「将来計画構想案」で提唱したVirtual AlumniやInternet Intercontinental Group Researchあるいは資料課・情報課・研究協力課を横断した広報・国際交流の一体的事業企画は、有為の職員同僚の手中にある。

◆井上章一所長を中心とした次世代に後事を託し、四半世紀の桂坂生活を終えたいと思う。現在および過去の同僚、事務関係者の皆様に改めて謝意を申し述べる。

◆一時は文科省から強く推進されていたcross appointmentでもできれば、定年まで残りがかったが、新学部改組する私立大学への赴任を要請されたため、日文研を任期一年残して辞職する。大連で教鞭をとった祖父も、広島に奉職した父も、短命で、定年を待たずに辞職している。

◆法人化以降、とりわけ第3期中期計画が始まって以来、国立の研究所はもはや自分の奉職すべき場所ではないと悟った。文科省や機構法人の



「基礎領域研究」で、フランス語の実践講座のほか武術技法の見直しを続けました。

MESSAGES

On retirement

An Awkward Farewell Greeting

INAGA Shigemi (Professor)

March 12, 2021



MESSAGES

An Awkward Farewell Greeting

◆ Since the movement to incorporate national institutions of higher education began—especially since the third Mid-term Plans started getting rolled out—I realized I should not be working at a national research institution. I disagreed with almost every MEXT and National Institutes for the Humanities (NIHU) policy, I caused nothing but trouble for my colleagues, and was only a headache for the staff.

◆ I was assigned to run the Japanese Popular Culture Research Project and simultaneously manage the “Japan-related Documents and Artifacts Held Overseas: NIHU International Collaborative Research and Utilization” project. Serving as research representative of the Grant-in-Aid for Scientific Research (A) was another task of mine, and with things exceeding my capacity, I committed a series of blunders. I was assigned twice the workload as chair of the Department of Japanese Studies at the Graduate University for Advanced Studies (SOKENDAI): as dean of the School of Cultural and Social Studies in Sokendai, I caused a major administrative problem arising from confusion surrounding dissertation reviews. I am leaving my post before finishing a plan to improve the faculty administration.

◆ On the academic front, after being appointed to administrative posts, I accomplished little that was not sheer inertia. And I am resigning without having had any time to visit the library these past eight years. As I witness the wonderful accomplishments of my younger colleagues, I feel strongly that it is high time I made way for them. A small research institute with only some fifteen full-time professors has no place for a useless, little-known scholar like me. It needs new blood.

◆ International exchange was one domain to which I foolishly believed I might be of some service. But I am resigning before having had any involvement in Nichibunken’s global initiatives. I leave in the hands of talented staff members and colleagues

◆ If cross-appointments were an option as it was strongly recommended a couple of years ago by the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) I would have wanted to work until my mandatory retirement age. But I was requested to transfer to a private university that is reorganizing and launching a new faculty. I will leave Nichibunken one year before the expiration of my tenure. It is a strange coincidence that my grandfather, who taught in Dalian, and my father, who worked in Hiroshima, left their jobs before retirement age as well.

the projects I compiled and proposed in the “Future Plan Concept” six years ago, including the Virtual Alumni and Internet Intercontinental Group Research, as well as the integrated PR and international exchange plan that transcends boundaries of the Library Resources Section, the Information Technology Section, and the Research Cooperation Section.

◆I entrust future affairs to Director-General Inoue Shōichi and others of the next generation. This brings to an end my quarter century at Nichibunken in Katsurazaka, Kyoto. Let me express my gratitude to all the faculty and staff members, past and present.



I continuously reviewed martial arts techniques and practical French usage workshops through the Theory and Methodology Seminar at Nichibunken.